

## 3. Literatuur tijdens de roerige jaren zestig, BRD 1961- 1969

### Introductie

Dit werkblad gaat over de BRD in de periode 1961-1969. Je leert in dit werkblad de kenmerken van de literatuur in deze tijd kennen, je bekijkt de mening van Martin Walser en je gaat je verdiepen in het theaterstuk *Die Ermittlung* van Peter Weiss.

### ORIËNTATIE

---

Lees voor het beantwoorden van de vragen de hoofdstukjes onder het kopje '[Literatuur tijdens de roerige jaren zestig, BRD 1961-1969](#)' in het naslagwerk literatuur op de website van het [Duitsland Instituut Amsterdam \(DIA\)](#).

1. In de jaren zestig ontstaan in de BRD nieuwe opvattingen over literatuur. Welke kenmerken heeft de literatuur die uit deze nieuwe opvattingen voortkomt?
2. Hoe zou je kunnen verklaren waarom deze nieuwe literatuuropvattingen juist toen ontstonden?
3. De Gruppe '61 kan in een aantal opzichten vergeleken worden met de *Bitterfelder Weg* die in 1958 in de DDR ontstond. In welk opzicht komen deze bewegingen overeen? Wat zijn de verschillen? Lees in het Naslagwerk Literatuur van het DIA meer over de *Bitterfelder Weg*.

### ACHTERGROND

---

Zoals je in het hoofdstuk 'Literatuur tijdens de roerige jaren zestig, BRD 1961-1969' hebt kunnen lezen, ontstaat in de jaren '60 met name onder jongere generaties in de Bondsrepubliek steeds meer onvrede over o. a. de neiging tot *Vergangenheitsbewältigung*, ofwel het idee dat het nationaalsocialistische verleden volledig verwerkt en daarmee als het ware afgerond moet worden.

Bekijk de onderstaande cartoon en beantwoord vervolgens de vragen:



Getekend door Walter Hanel

1. Wat zie je op de cartoon? Wie zouden de oude man en het meisje kunnen symboliseren?
2. Wat lees je? Vertaal de tekst in de tekstballon in het Nederlands. Welke boodschap zit er achter deze tekst?
3. Wat denk jij: Kan het verleden überhaupt “afgerond” worden? Of is *Bewältigung* een verkeerde woordkeuze? Overleg met je buurman of buurvrouw en bedenk evt. een andere term.

## LEESOPDRACHT

---

De Duitse schrijver Martin Walser (\* 1927) maakte het einde van de Tweede Wereldoorlog mee als soldaat bij de Wehrmacht. In 1964 is hij aanwezig bij één van de *Auschwitz-Prozesse* in Frankfurt, waarin Nazi's voor hun oorlogsmisdaden veroordeeld worden. De schrijver beschouwt zulke processen als bewijs dat de Duitsers hun verleden maar al te graag willen "bewältigen". Walser schrijft in 1965 het essay *Unser Auschwitz* en wordt daarmee één van de eerste schrijvers die zich openlijk met de Duitse omgang met het nationaalsocialistische verleden bezighoudt – en deze bekritiseert.

Lees onderstaande fragmenten uit Walsers essay en beantwoord de vragen.

“Über ein Jahr lang haben wir in der Zeitung gelesen, wie es zuging in Auschwitz. [...] So ist unser Gedächtnis jetzt angefüllt mit Furchtbarem. Und je furchtbarer die Auschwitz-Zitate sind, desto deutlicher wird ganz von selbst unsere Distanz zu Auschwitz. Mit diesen Geschehnissen, das wissen wir gewiß, mit diesen Scheußlichkeiten haben wir nichts zu tun. Diese Gemeinheiten sind nicht teilbar. In diesem Prozeß ist nicht von uns die Rede. Nicht umsonst werden die Angeschuldigten in den Berichten „Teufel“ und „Henker“ und „Raubtiere“ genannt. Wer von uns ist schon ein Teufel, ein Henker, ein Raubtier.“ (S. 104f.)

1. Vergelijk bovenstaand citaat met de comic uit de vorige opdracht. Waarom is het plaatje zo geschikt ter illustratie van Walsers woorden?

„Weil wir uns also nicht hineindenken können in die Lage der „Häftlinge“, weil das Maß ihres Leidens über jeden bisherigen Begriff geht und weil wir uns deshalb auch von den unmittelbaren Tätern kein menschliches Bild machen können, deshalb heißt Auschwitz eine Hölle, und die Täter sind Teufel. So könnte man sich erklären, warum immer, wenn von Auschwitz die Rede ist, solche aus unserer Welt hinausweisenden Wörter benutzt werden.

Nun war aber Auschwitz nicht die Hölle, sondern ein deutsches Konzentrationslager. Und die „Häftlinge“ waren keine Verdammten oder Halbverdammten eines christlichen Kosmos, sondern unschuldige Juden, Kommunisten und so weiter. Und die Folterer waren keine phantastischen Teufel, sondern Menschen wie du und ich. Deutsche, oder solche, die es werden wollten.“ (S. 108)

2. Wat is Walsers kritiek op de taal die de media gebruiken (bijv. “Hölle” en “Teufel”) om de situatie in Auschwitz te beschrijven?

„Natürlich wird sich Auschwitz nie wiederholen. [... Aber] möglich, es wird uns gegen Ende des Jahrhunderts wieder so langweilig, wie es den feineren Menschen schon am Jahrhundertanfang war. Am Ende kommen wir wieder auf Ideen. Und das ist gern der Anfang des Schrecklichen.“ (S. 119)

3. Aan het einde van zijn essay schrijft Walser bovenstaande zinnen. Waar is hij bang voor? En als je nu naar de wereld kijkt: was Walsers angst in 1965 terecht?

## KIJK-LUISTEROPDRACHT

---

Niet alleen Martin Walser houdt zich bezig met de Auschwitz-processen in Frankfurt. De Duitse schrijver Peter Weiss verwerkt enkele protocollen van processen in zijn theaterstuk *Die Ermittlung*, dat ook al in 1965 in première gaat.

Bekijk op YouTube [in deze documentaire](#) over Peter Weiss het gedeelte dat over het theaterstuk *Die Ermittlung* gaat. [32:15 – 36:55]

1. Welk taboe wordt met dit theaterstuk doorbroken?
2. Welk effect beoogde Weiss toen hij de protocollen tot een toneelstuk bewerkte?
3. Vind jij dat dit theater is? Waarom wel/niet?
4. De volgende twee citaten uit het theaterstuk worden uitgesproken door aangeklaagde voormalige SS-ers. Lees de citaten en beschrijf hun standpunt. Hoe reageren zij op de aanklachten tegen hen?

*"Jedes dritte Wort schon in unserer Schulzeit - handelte doch von denen - die an allem schuld waren - und die ausgemerzt werden mußten - Es wurde uns eingehämmert - daß dies nur zum Besten des eigenen Volkes sei - In den Führerschulen lernten wir vor allem - alles stillschweigend entgegenzunehmen - Wenn einer noch etwas fragte - dann wurde gesagt - Was getan wird geschieht nach dem Gesetz (!) - Da hilft es nichts - daß heute die Gesetze anders sind - Man sagte uns - Ihr habt zu lernen - ihr habt die Schulung nötiger als Brot - Herr Vorsitzender - Uns wurde das Denken abgenommen - Das taten andere für uns"*

Bron: <http://www.workpage.de/kst.php>

*„Wir alle  
 das möchte ich nochmals betonen  
 haben nichts als unsere Schuldigkeit getan  
 selbst wenn es uns oft schwer fiel  
 und wenn wir daran verzweifeln wollten  
 Heute  
 da unsere Nation sich wieder  
 zu einer führenden Stellung  
 emporgearbeitet hat  
 sollten wir uns mit anderen Dingen befassen  
 als mit Vorwürfen  
 die längst als verjährt  
 angesehen werden müßten“*

Bron: <http://zeitgeschichte-online.de/geschichtskultur/vom-ende-aller-gewissheiten-auschwitz-auf-der-buehne>

## Leestips

- Weiss, Peter (1963). *Die Ermittlung*. (Toneel)
- Walser, Martin (1965). *Unser Auschwitz*. In *Martin Walser: Unser Auschwitz – Auseinandersetzung mit der deutschen Schuld*. Herausgegeben von Andreas Maier. (verzameling van Walsers essays uit 2015)

## Filmtips

- Ricciarelli, Giulio (2014). *Im Labyrinth des Schweigens*.
- Kraume, Lars (2015). *Der Staat gegen Fritz Bauer*.
- Trotta, Margarethe von (2012). *Hannah Arendt*.